



eng TwoFer™ Huber-Tipped Needle

fre Aiguille à pointe Huber

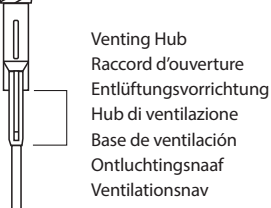
ger TwoFer Nadel mit Huber-Spitze

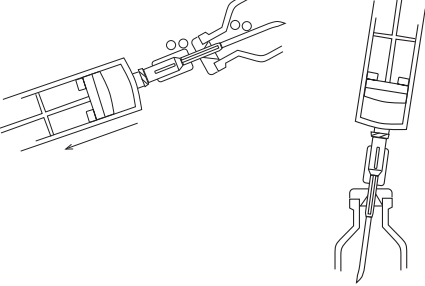
ita Ago con punta Huber TwoFer

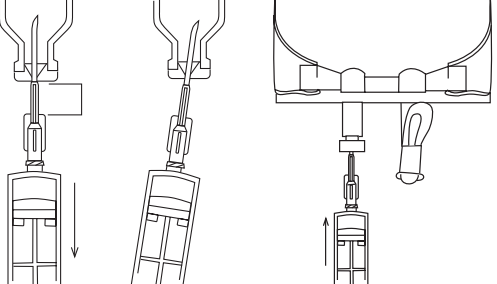
spa Aguja de punta Huber TwoFer

dut TwoFer naald met Huber-punt

swe TwoFer Huber-nål

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div>CE </div> <div>2797 </div> </div> </div>	<p>MedSafety Solutions 7012 S. Revere Pkwy, Suite 120 Centennial, CO 80112 USA www.medsafetysolutions.com</p>	<div> <div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div>EU </div> <div>EMERGO EUROPE </div> </div> </div> <p>Prinsessegrocht 20 2514 AP The Hague The Netherlands</p>
© Copyright 2021 MedSafety Solutions		53001247 Rev. F (07/2021)
<p>1.</p> 		

2.		
----	---	--

3.		
----	--	--

ita Ago con punta Huber TwoFer

Disponibili nella versione sia lunga (verde) che corta (viola), questi aghi a parete sottile da 16 gauge funzionano sia come dispositivi di trasferimento fluido che come aghi di sfiato. Gli hub sono codificati a colori per facilitare l'identificazione visiva.

Specificazioni

- Trasferiscono i liquidi nelle fiale chiuse
- Trasferiscono liquidi di volumi elevati usando pompe e siringhe a ripetizione
- Sterili e apirogeni in tappo e guaina non aperti e non danneggiati (barriera sterile)
- Lunghezza:
 - Versione lunga: circa 25 mm di cannula e 13 mm di sfiato/hub
 - Versione corta: circa 13 mm di cannula e 13 mm di sfiato/hub
- Punta Huber
- Non realizzati con lattice di gomma naturale
- Non contengono additivi di-2-etillessilfaloato
- Prodotti negli Stat Uniti

Materiale

- Cannula: acciaio inossidabile 304
- Hub/Sfiato/tappo/guaina: Polipropilene
- Adesivo: uretano acrilato
- Lubrificante: silicone di grado medico

Indicazioni per l'uso

Gli aghi sono progettati per estrarre farmaci da flaconi usando la cannula metallica e per aggiungere farmaci a flaconi usando l'hub di sfiato in plastica per rendere uguale la pressione.

Controindicazioni: Solo per uso farmaceutico, non per la somministrazione di sangue.

Precauzioni

- Lo sfiato espone il contenitore all'ambiente circostante.
- Ispezionare tutti i prodotti composti per rilevare l'eventuale presenza di particolato, nel rispetto delle raccomandazioni governative/cliniche.
- Verificare la compatibilità tra i farmaci da trasferire e i materiali usati nella realizzazione di questo prodotto, facendo riferimento al foglietto illustrativo fornito dal produttore del farmaco e/o alla documentazione sulla sicurezza dei materiali.
- Nel preparare i prodotti composti sterili, è necessario adottare una tecnica asettica per tutta la durata del processo produttivo.
- Evitare periodi prolungati di esposizione alla luce diretta.
- Non usare il prodotto se il tappo protettivo è caduto o è danneggiato.
- Non riutilizzare. Il riutilizzo del prodotto può essere pericoloso a causa del rischio di infezione, contaminazione crociata, reazione alle endotossine, lesioni al paziente a causa di guasti del materiale e/o reazione chimica dovuta ai detersivi di pulizia o sterilizzazione.
- Smaltire correttamente in base alle norme e ai regolamenti applicabili sullo smaltimento di oggetti taglienti.

Istruzioni per l'uso

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al produttore e alle autorità regolatorie competenti. All'interno dell'UE, segnalare all'autorità competente dello Stato membro in cui risiedono l'utente e/oi paziente.

- Togliere il tappo ruotandolo e innestare la presa luer alla siringa o al set del tubo. Rimuovere la guaina.
- Per applicazioni con sfiato:
 - Inserire sia la cannula dell'ago in acciaio inossidabile che l'hub di sfiato in plastica attraverso il setto.
 - Nota: se si tiene la fiala in posizione capovolta, non tentare di espellere l'aria o il fluido dalla siringa con lo sfiato inserito.
- Per applicazioni senza sfiato:
 - Inserire solo la parte di cannula dell'ago in acciaio inossidabile dell'ago TwoFer attraverso il setto.

GLOSSARIO DEI SIMBOLI	
Simbolo	Titolo del Simbolo/Definizione/Riferimento
	Non riutilizzare / Indica che il dispositivo è destinato ad un solo utilizzo o all'uso su un singolo paziente durante una singola procedura / Ref. 5.4.2 ISO 15223-1:2016
	Consultare le istruzioni per l'uso / Indica che l'utente deve consultare le istruzioni per l'uso / Ref. 5.4.3 ISO 15223-1:2016
	ATTENZIONE! / Indica importanti informazioni di avvertimento / Ref. 5.4.4 ISO 15223-1: 2016
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata / Indica che il dispositivo non deve essere utilizzato se la confezione è danneggiata o aperta / Ref. 5.2.8 ISO 15223-1:2016
	Produttore / Indica il nome e l'indirizzo del produttore del dispositivo medico / Ref. 5.1.1 ISO 15223-1:2016
 LOT	Codice lotto / Indica il codice lotto del produttore / Ref. 5.1.5 ISO 15223-1:2016
 REF	Numero di catalogo / Indica il numero di catalogo del produttore / Ref. 5.1.6 ISO 15223-1:2016
	Data di scadenza / Indica la data dopo la quale il dispositivo non deve essere utilizzato / Ref. 5.1.4 ISO 15223-1:2016
 STERILE IN	Sterilizzato mediante irradiazione / Indica che il dispositivo è stato sterilizzato mediante irradiazione / Ref. 5.2.4 ISO 15223-1:2016
 Rx Only	Dispositivo su prescrizione / ATTENZIONE! La legge federale (USA) consente la vendita, la distribuzione e l'utilizzo di questo dispositivo solo da parte o dietro prescrizione di un medico / Ref. 21 CFR § 801.109
 MD	Dispositivo medico / Indica che il prodotto è un dispositivo medico / Rif. MDR 2017/745 Allegato I, Capitolo III, 23.2 (g)

MedSafety Solutions e TwoFer sono marchi commerciali di MedSafety Solutions o delle sue consociate.

swe TwoFer Huber-Tipped Needle

Available in both long (green) and short (purple) versions, these 16-gauge thin-walled needles function as both fluid transfer devices and as venting needles. Hubs are colorcoded to assist with visual identification.

Specifications

- Transfers liquids into closed vials
- Transfers high-volume liquids using pumps and repeating syringes
- Sterile and non-pyrogenic in unopened, undamaged cap and sheath (sterile barrier)
- Length:
 - Long – approximately 1” cannula plus 0.5” vent/hub
 - Short – approximately 0.5” cannula plus 0.5” vent/hub
- Huber Point
- Not made with natural rubber latex
- Contains no di(2-ethylhexyl) phthalate additives
- Made in the USA

Materials

- Cannula: 304 Stainless Steel
- Hub/Vent/Cap/Sheath: Polypropylene
- Adhesive: Acrylated Urethane
- Lubricant: Medical Grade Silicone

Indications for Use

Designed as a needle for withdrawing medication from a vial using the metal cannula and for adding to a vial by using the plastic vent hub to equalize pressure.

Contraindications: For Pharmacy Use Only, not for use with Blood Administration.

Precautions

- Venting opens the container to the environment.
- Inspect all compounded products for particulate, per government/clinical recommendations.
- Verify compatibility between drugs to be transferred and materials used in the manufacturing of this product with the drug manufacturer’s package insert and/or material safety documentation.
- When preparing compounded sterile products, aseptic technique must be maintained throughout the production process.
- Avoid long-term exposure to direct light.
- Do not use product if protective cap has fallen off or is damaged.
- Do not reuse. Product reuse can be unsafe because of the risk of infection, cross contamination, endotoxin reaction, patient injury due to material failure and/or chemical reaction due to cleaning or sterilization agents.
- Dispose of properly according to applicable sharps disposal rules and regulations.

Instructions for Use

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and appropriate regulatory authorities. Within the EU, report to the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.
1. Twist off cap and attach luer connection to syringe or tube set. Remove sheath.

- For vented applications:
 - Insert both the stainless steel needle cannula and plastic venting hub through the septum.
 - Note - If holding vial in an inverted position, do not attempt to expel air or fluid from the syringe with vent inserted.
- For non-vented applications:
 - Insert only the stainless steel needle cannula portion of the TwoFer Needle through the septum.

SYMBOL GLOSSARY	
Symbol	Title of Symbol / Definition / Reference
	Do not re-use / Indicates device is intended for one use or for use on a single patient during a single procedure / Ref. 5.4.2 ISO 15223-1:2016
	Consult instructions for use / Indicates the need for the user to consult the instructions for use / Ref. 5.4.3 ISO 15223-1:2016
	CAUTION! / Indicates important cautionary information. / Ref. 5.4.4 ISO 15223-1:2016
	Do not use if package is damaged / Indicates device should not be used if package is damaged or opened / Ref. 5.2.8 ISO 15223-1:2016
	Manufacturer / Indicates the medical device manufacturer name & address / Ref. 5.1.1 ISO 15223-1:2016
 LOT	Batch code / Indicates the manufacturer’s batch code / Ref. 5.1.5 ISO 15223-1:2016
 REF	Catalogue Number / Indicates the manufacturer’s catalogue number / Ref. 5.1.6 ISO 15223-1:2016
	Use-by-date / Indicates the date after which the device is not to be used / Ref. 5.1.4 ISO 15223-1:2016
 STERILE IN	Sterilized using irradiation / Indicates device has been sterilized using irradiation / Ref. 5.2.4 ISO 15223-1:2016
 Rx Only	Prescription Device / CAUTION! Federal (US) law restricts this device to sale, distribution, and use by or on order of a physician / Ref. 21 CFR § 801.109
 MD	Medical Device / Indicates product is a Medical Device / Ref. MDR 2017/745 Annex MD, Chapter III, 23.2 (g)

GLSARIO DE SIMBOLOS	
Simbolo	Titulo del simbolo/Definición/Referencia
	No reutilizar /Indica que el dispositivo está previsto para un solo uso o en un solo paciente durante un único procedimiento. / Ref. 5.4.2 ISO 15223-1:2016
	Consultar las instrucciones de uso /Indica que el usuario debe consultar las instrucciones de uso. / Ref. 5.4.3 ISO 15223-1:2016
	AVISO! /Indica información de precaución importante / Ref. 5.4.4 ISO 15223-1: 2016
	No utilizar si el embalaje está dañado /Indica que no se debe usar el dispositivo si el embalaje está dañado o abierto. / Ref. 5.2.8 ISO 15223-1:2016
	Fabricante /Indica el nombre y la dirección del fabricante del dispositivo médico. / Ref. 5.1.1 ISO 15223-1:2016
 LOT	Código de lote /Indica el código de lote del fabricante. / Ref. 5.1.5 ISO 15223-1:2016
 REF	Número de catálogo /Indica el número de catálogo del fabricante. / Ref. 5.1.6 ISO 15223-1:2016
	Fecha de caducidad /Indica la fecha a partir de la cual no deberá utilizarse el dispositivo / Ref. 5.1.4 ISO 15223-1:2016
 ESTERILIZADO EN	Esterilizado mediante irradiação /Indica que el dispositivo se ha esterilizado mediante irradiação / Ref. 5.2.4 ISO 15223-1: 2016
 Rx Only	Dispositivo de prescripción / ¡PRECAUCIÓN! La ley federal (USA) limita la venta, la distribución y el uso de este dispositivo a médicos o por orden de éstos / Ref. 21 CFR § 801.109
 MD	Dispositivo médico / Indica que el producto es un dispositivo médico / Ref. MDR 2017/745 Anexo I, Capítulo III, 23.2 (g)

swe Aguja de punta Huber TwoFer

Disponibles en versión larga (verde) y corta (violeta), estas agujas de calibre 16 y paredes finas funcionan como dispositivos de transferencia de líquidos y agujas de ventilación indistintamente. Las bases poseen un código de color para ayudar a su identificación visual.

Especificaciones

- Transferire líquidos a viales cerrados
- Transferire volúmenes elevados de líquidos mediante bombas y jeringas de repetición
- Estéril y apírogeno en un capuchón y vaina que no estén abiertos ni presenten daños (barraera estéril)
- Longitud
 - Larga – cáñula de aproximadamente 25 mm más la ventilación/base de 13 mm
 - Corta – Cáñula de aproximadamente 13 mm más la ventilación/base de 13 mm
- Punta Huber
- No está fabricado con látex de goma natural
- No contiene di(2-etilhexil) ftalato
- Fabricado en los Estados Unidos

Materiales

- Cánula: acero inoxidable 304
- Base/ventilación/capuchón/vaina: Polipropileno
- Adhesivo: Uretano acrilatado
- Lubricante: silicona de grado médico

Indicaciones de uso

Ésta aguja está diseñada para extraer medicamentos de un vial por medio de la cánula de metal y para añadirlos a un vial utilizando la base de ventilación de plástico para igualar la presión.

Contraindicaciones: Solo para uso farmacéutico, no utilizar para administración de sangre.

Precaución

- La ventilación abre el contenedor al entorno.
- Inspeccionar todos los productos compuestos en busca de partículas, de acuerdo con las recomendaciones gubernamentales o clínicas.
- Comprobar la compatibilidad de los medicamentos que se van a transferir y de los materiales empleados para la fabricación de este producto en el prospecto del fabricante o la documentación de seguridad de los materiales.
- Cuando prepare productos compuestos estériles, se debe mantener una técnica aséptica durante todo el proceso de producción.
- Evitar la exposición prolongada a la luz directa.
- No utilizar si el capuchón de protección se ha caído o no está intacto.
- No reutilizar. La reutilización de este producto puede ser peligrosa debido al riesgo de infección, contaminación cruzada, reacción a las endotoxinas o lesión del paciente ocasionada por un fallo del material o por reacciones químicas debidas a los productos de limpieza o esterilizadores.
- Deseche el material correctamente de acuerdo con las leyes y normativas aplicables a la eliminación de objetos punzantes

Modo de empleo

Cualquier incidente grave que suceda en relación con el dispositivo deberá informarse al fabricante y a los organismos reguladores correspondientes. Dentro de la UE, deberá informarse a la autoridad competente del Estado miembro en el que resida el usuario y/o paciente.

- Desenrosque la tapa y conecte el dispositivo de luer a la jeringa o al tubo. Quite el protector.
- Para aplicaciones ventidas:
 - Inserte la cánula de la aguja de acero inoxidable y la base de ventilación de plástico en el tabique.
 - Nota: si sostiene el vial en una posición invertida, no intente expulsar aire o líquido de la jeringa con el orificio de ventilación insertado.
- Para aplicaciones sin ventilación:
 - Inserte solo la parte de la cánula de la aguja de acero inoxidable de la aguja TwoFer en el tabique.

GLSARIO DE SIMBOLOS	
Simbolo	Titulo del simbolo/Definición/Referencia
	No reutilizar /Indica que el dispositivo está previsto para un solo uso o en un solo paciente durante un único procedimiento. / Ref. 5.4.2 ISO 15223-1:2016
	Consultar las instrucciones de uso /Indica que el usuario debe consultar las instrucciones de uso. / Ref. 5.4.3 ISO 15223-1:2016
	AVISO! /Indica información de precaución importante / Ref. 5.4.4 ISO 15223-1: 2016
	No utilizar si el embalaje está dañado /Indica que no se debe usar el dispositivo si el embalaje está dañado o abierto. / Ref. 5.2.8 ISO 15223-1:2016
	Fabricante /Indica el nombre y la dirección del fabricante del dispositivo médico. / Ref. 5.1.1 ISO 15223-1:2016
 LOT	Código de lote /Indica el código de lote del fabricante. / Ref. 5.1.5 ISO 15223-1:2016
 REF	Número de catálogo /Indica el número de catálogo del fabricante. / Ref. 5.1.6 ISO 15223-1:2016
	Fecha de caducidad /Indica la fecha a partir de la cual no deberá utilizarse el dispositivo / Ref. 5.1.4 ISO 15223-1:2016
 ESTERILIZADO EN	Esterilizado mediante irradiação /Indica que el dispositivo se ha esterilizado mediante irradiação / Ref. 5.2.4 ISO 15223-1: 2016
 Rx Only	Dispositivo de prescripción / ¡PRECAUCIÓN! La ley federal (USA) limita la venta, la distribución y el uso de este dispositivo a médicos o por orden de éstos / Ref. 21 CFR § 801.109
 MD	Dispositivo médico / Indica que el producto es un dispositivo médico / Ref. MDR 2017/745 Anexo I, Capítulo III, 23.2 (g)

MedSafety Solutions y TwoFer son marcas comerciales de MedSafety Solutions o sus subsidiarias.

ger TwoFer Nadel mit Huber-Spitze

Disponibel en versions longa (vert) et courte (violett), ces aiguilles à parois fines de 16 gauge peuvent servir de dispositifs de transfert de liquide et comme aiguilles d’aération. Les couleurs des raccords correspondent à un code qui aide à l’identification visuelle.

Caractéristiques

- Transferts de liquides dans des flacons fermés
- Transferts de volumes de liquides importants au moyen de pompes et de seringues à répétition
- Sterile et apyrogène dans un capuchon et une gaine non ouverts et non endommagés (barrière stérile)
- Longueur :
 - Longue – aiguille d’environ 25 mm plus 13 mm d’ouverture/raccord
 - Courte – aiguille d’environ 13 mm plus 13 mm d’ouverture/raccord
- Pointe de Huber
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel
- Ne contient pas de phtalate de di(2-éthylhexyle)
- Fabriquè aux États-Unis

Matériels

- Canule : 304 acier inoxydable
- Raccord/ouverture/capuchon/gaine : Polypropylène
- Adhésif : Uréthane acrylé
- Lubrifiant : Silicone de qualité médicale

Mode d’emploi

Conception en aiguille pour le prélèvement d’un médicament dans un flacon au moyen de la canule métallique et pour l’ajout dans un flacon en utilisant le raccord d’ouverture en plastique pour équilibrer la pression.

Contre-indications : Pour usage pharmaceutique uniquement, ne pas utiliser en administration sanguine

Précaution

- L’aération ouvre le récipient à l’environnement.
- Examiner tous les produits composés en termes de particules, conformément aux recommandations gouvernementales/cliniques.
- Vérifier la compatibilité entre les médicaments à transférer et les matériaux utilisés dans la fabrication de ce produit sur la notice et/ou dans la documentation de sécurité sur les matériaux.
- Lors de la préparation de produits stériles composés, une technique aseptique doit être maintenue tout au long du processus de production.
- Éviter une exposition à long terme à la lumière directe.
- Ne pas utiliser le produit si le capuchon protecteur est tombé ou est endommagé.
- Ne pas réutiliser. La réutilisation du produit peut être dangereuse en raison du risque d’infection, de contamination croisée, de réaction aux endotoxines, de lésion du patient causée par une défaillance du matériel et/ou à une réaction chimique causée par des agents de nettoyage ou de stérilisation.
- Éliminer correctement conformément aux règles et réglementations applicables en matière d’élimination des objets tranchants.

Mode d’emploi

Tout incident grave survenu en relation avec l’appareil doit être signalé au fabricant et aux autorités réglementaires compétentes. Au sein de l’UE, signaler l’incident auprès de l’autorité compétente de l’État membre dans lequel l’utilisateur et/ou le patient sont établis.

- Retirer la capsule quart de tour et connecter le Luer à la seringue ou tubulure. Retirer la gaine.
- Pour les applications avec ouverture :
 - Insérer la canule ou l’aiguille en acier inoxydable et le raccord d’ouverture en plastique à travers le septum.
 - Remarque : Si le flacon est maintenu en position inversée, ne pas essayer d’expulser l’air ou le liquide de la seringue avec l’évent inséré.
- Pour les applications sans ouverture :
 - Insérer soit la canule ou l’aiguille en acier inoxydable soit le raccord d’ouverture en plastique à travers le septum.

GLSORAIRE DES SYMBOLES	
Symbole	Intitulé du symbole/Définition/Référence
	Ne pas réutiliser / Indique que le dispositif ne doit être utilisé qu’une seule fois ou que sur un seul patient au cours d’une seule procédure. / Ref. 5.4.2 ISO 152231:2016
	Lire les instructions d’utilisation / Indique que l’utilisateur doit lire les instructions d’utilisation / Ref. 5.4.3 ISO 152231:2016
	ATTENTION ! / Indique une mise en garde importante. / Ref. 5.4.4 ISO 15223-1:2016
	Ne pas utiliser si l’emballage est endommagé / Indique que le dispositif ne doit pas être utilisé si l’emballage est endommagé ou ouvert / Ref. 5.2.8 ISO 15223-1:2016
	Fabricant / Indique le nom et l’adresse du fabricant du dispositif médical. / Ref. 5.1.1 ISO 15223-1:2016
 LOT	Numéro du lot / Indique le numéro de lot du fabricant / Ref. 5.1.5 ISO 15223-1:2016
 REF	Numéro du catalogue / Indique le numéro de catalogue du fabricant. / Ref. 5.1.6 ISO 15223-1:2016
	Date limite de consommation / Indique la date après laquelle l’appareil ne doit pas être utilisé. / Ref. 5.1.4 ISO 15223-1:2016
 STERILE IN	Stérilisé par irradiation / Indique que l’appareil a été stérilisé par rayonnements ionisants./ Ref. 5.2.4 ISO 15223-1:2016
 Rx Only	Dispositif sur ordonnance / MISE EN GARDE ! Aux États-Unis, la loi fédérale ne permet la vente, la distribution et l’utilisation de ce dispositif que par un médecin ou sur prescription médicale. / Ref. 21 CFR § 801.109
 MD	Dispositif médical / Indique que le produit est un dispositif médical / Ref. MDR 2017/745 Annexe I, Chapitre III, 23.2 (g)

MedSafety Solutions et TwoFer sont des marques commerciales de MedSafety Solutions ou de ses filiales.

dut TwoFer naald met Huber-punt

Diese dunwandige naalden van 16 gauge zijn beschikbaar in zowel lange (groen) als korte (paars) versies en werken als hulpmiddel voor vloeistofoverdracht en als uitaantalnaalden. Naven zijn voorzien van kleuderingcod om visuele identificatie te vergemakkelijken.

Specificaties

- Voor overdracht van vloeistoffen naar afgesloten flacons
- Voor overdracht van vloeistoffen in grote volumes met pompen en herhalingsspuiten
- Steriel en pyrogeenvrij in ongeopende, onbeschadigde kap en schede (steriele barrière)
- Lengte:
 - Lang - canule ongeveer 1” plus inlaat/naaf 0,5”
 - Kort - canule ongeveer 0,5” plus inlaat/naaf 0,5”
- Huber-punt
- Niet gemaakt met natuurrubberlatex
- Bevaet geen di(2-ethylhexyl) ftalaatsupplementen
- Gemaakt in de VS

Materialen

- Canule: 304 roestvrij staal
- Naaf/inlaat/dop/huls: Polypropyleen
- Zelfklevend: Acrylaaturrethane
- Smeermiddel: Siliconen van medische kwaliteit

Indicaties voor gebruik

Ontworpen als naald voor opzuijing van medicatie uit een flacon met behulp van de met-alen canule en voor toevoeging aan een flacon met behulp van de kunststof inlaatnaaf voor drukkbalans.

Contra-indicaties: Uitsluitend voor farmaceutisch gebruik; niet voor gebruik bij bloedtoediening.

Voorzorgsmaatregelen

- De inlaat opent de zak voor de omgeving.
- Inspecteer alle samengestelde producten op deeltjes, conform aanbevelingen van overheid/ kliniek
- Verzeker u van de compatibiliteit tussen over te brengen geneesmiddelen en materialen die zijn gebruikt voor de fabricatie van dit product aan de hand van de verpakking van de fabrikant van de medicatie en/of documentatie over materiaalveiligheid.
- Bij het voorbereiden van samengestelde steriele producten moeten gedurende het hele productieproces aseptische technieken worden toegepast.
- Vermijd langdurige blootstelling aan direct licht.
- Gebruik het product niet als de beschermop eraf is gevallen of beschadigd is.
- Niet hergebruiken. Hergebruik van het product kan onveilig zijn vanwege het risico van: infectie, kruisbesmetting, endotoxine-reactie, patiëntlees ten gevolge van materiaaldefecten en/of chemische reactie op reinigings- of sterilisatiemiddelen.
- Goed ze op de juiste manier weg in overeenstemming met de geldende regels en voorschriften voor het weggoeien van scherpe voorwerpen

Gebruiksaanwijzing

Elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan met betrekking tot het apparaat, moet worden gemeld aan de fabrikant en de relevante regelgevende instanties. Meld binnen de EU aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en / of patiënt is gevestigd.

- Draai de dop los en sluit de lueraansluiting aan op de spuit of slangenset. Verwijder de huls.
- Voor geventileerde toepassingen:
 - Steek zowel de roest

